



Výroční správa obce MALÉ TRAKANY za rok 2015



Vypracovala: Ing. Erika Jabriková

Zastupující starosta obce: Ing. Csilla Bálintová

Základná charakteristika obce

Obec Malé Trakany je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Združuje osoby, ktoré majú na jej území trvalý pobyt. Obec je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a potreby jej obyvateľov.

Obec financuje svoje potreby predovšetkým z vlastných príjmov, dotácií zo štátneho rozpočtu a z ďalších zdrojov. Na plnenie svojich úloh môže použiť návratné zdroje financovania a prostriedky mimorozpočtových peňažných fondov. Na plnenie rozvojového programu obce alebo na plnenie inej úlohy, na ktorej má štát záujem, možno obci poskytnúť štátnu dotáciu. Svoje úlohy môže obec financovať aj z prostriedkov združených s inými obcami, so samosprávnymi krajinami a s inými právnickými a fyzickými osobami.

Majetkom obce sú veci vo vlastníctve obce a majetkové práva obce. Majetok obce slúži na plnenie úloh obce, má sa zveľaďovať a zhodnocovať a vo svojej celkovej hodnote zásadne nezmenšený zachovať. Darovanie nehnuteľného majetku obce je neprípustné. Majetok obce možno použiť na verejné účely, na podnikateľskú činnosť a na výkon samosprávy obce. Zásady hospodárenia s majetkom obce určuje obecné zastupiteľstvo. Obec môže zveriť svoj majetok do správy rozpočtovej organizácii, ktorú zriadila podľa zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Obec môže vložiť svoj majetok ako vklad do obchodnej spoločnosti alebo môže zo svojho majetku založiť právnickú osobu. Obec môže upustiť od vymáhania majetkových práv, ak dôvody pre trvalé alebo dočasné upustenie určí v zásadách hospodárenia s majetkom obce.

Podiely na daniach v správe štátu upravuje zákon č. 564/2004 Z.z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Dotácie na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy sa zabezpečujú prostredníctvom správcu kapitoly štátneho rozpočtu, do ktorého vecnej pôsobnosti patrí výkon štátnej správy, ktorý sa preniesol na obec. Poskytujú sa v súlade so zákonom č. 597/2003 Z.z. o financovaní základných škôl a školských zariadení. Do doby prijatia prostriedkov štátneho rozpočtu obcou môže obec použiť na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy vlastné príjmy. Po prijatí prostriedkov ŠR obec zúčtuje prostriedky v prospech svojho rozpočtu.

Ďalšie dotácie v súlade so zákonom o štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok sa zabezpečujú prostredníctvom Ministerstva financií SR alebo správcu rozpočtovej kapitoly ŠR, do ktorého vecnej pôsobnosti patrí činnosť, ktorá sa má financovať.

Obec, ako subjekt verejnej správy zadaný v § 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, je právnickou osobou zapísanou v registri organizácií vedenom Štatistickým úradom SR podľa zákona č. 540/2001 Z.z. o štátnej štatistike.

Všeobecnou legislatívnou normou upravujúcou účtovníctvo vrátane účtovnej závierky rozpočtových organizácií a obcí je zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V zmysle tohto zákona účtujú rozpočtové organizácie a obce v sústave podvojného účtovníctva.

Účtovnú závierku vo všeobecnosti upravuje zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov a definuje ju ako štruktúrovanú prezentáciu skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva, poskytovanú osobám, ktoré tieto informácie vyžadujú, pričom účtovná závierka tvorí jeden celok pozostávajúci zo všeobecných náležitostí a z jednotlivých súčastí – súvahy, výkazu ziskov a strát, poznámok.

Cieľom účtovnej závierky je poskytnúť verný a pravdivý obraz o účtovnej závierke. Informácie v účtovnej závierke sú užitočné, ak sú posudzované z hľadiska ich významu a zároveň sú porovnateľné a spoľahlivé.

Zákon o účtovníctve v znení neskorších predpisov stanovuje povinnosť overenia individuálnej účtovnej závierky a vyhotovenie výročnej správy, ktorej súlad s účtovnou závierkou musí byť tiež overený auditorom. Pre obce to ustanovuje aj § 9 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších doplnkov.

Účtovná závierka predstavuje kontinuálny proces činností, ktorých výsledkom je zostavenie účtovných výkazov, vypracovanie poznámok a následné predloženie účtovnej závierky ako celku vrátane všeobecných náležitostí na určené miesta predkladania. Z hľadiska charakteru ich môžeme rozčleniť na účtovnú závierku pozostávajúcu z prípravných prác, uzatvorenia účtovných kníh a zostavenie účtovnej závierky.

Prípravné práce sa uskutočnili pred uzavretím účtovných kníh a zahŕňali tieto okruhy činností:

- inventarizáciu,
- kontrolu bilančnej kontinuity,
- kontrolu nadväznosti analytických účtov a analytickej evidencie na syntetické účty,
- zaúčtovanie účtovných prípadov na účtoch, ktoré nesmú mať konečný zostatok,
- kontrolu účtu výsledku hospodárenia,
- kontrola zaúčtovania odpisov,
- doúčtovanie účtovných prípadov bežného účtovného obdobia,
- kontrolu formálnej správnosti účtovných zápisov.

Pri uzatváraní účtovných kníh obec postupuje nasledovne:

- zisťujú sa obraty jednotlivých účtov,
- zisťujú sa konečné stavy účtov prostriedkov a zdrojov rozpočtového hospodárenia,
- zisťuje sa účtovný výsledok hospodárenia za účtovné obdobie

Obec Malé Trakany od 1.1.2009 účtuje v mene euro.

Identifikačné údaje :

Názov :	Obec Malé Trakany
Adresa pre poštový styk :	ul. A. Petrika č. 208, 076 42 Malé Trakany
IČO:	00331716
DIČ :	2020730470
Právna forma :	811 – obec, právnická osoba

Obec ako samostatný územný samosprávny a správny celok sa riadi zákonom Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a Ústavou Slovenskej republiky.

Geografické údaje:

Obec Malé Trakany leží v juhovýchodnej časti Slovenska v regióne Medzibodrožia, neďaleko mesta Čierna nad Tisou - v blízkosti rieky Tisa, ktorá tvorí štátnu hranicu medzi Slovenskom a Maďarskom. Slovenská strana je lemovaná piesočnatými plážami, vytvorenými naplaveným jemným riečnym pieskom – „Zlaté piesky Tisa“. Východná časť katastrálneho územia obce tvorí štátnu hranicu s Ukrajinou.

Obec leží 66,8 km od okresného mesta Trebišov
Celková rozloha obce : 1101 ha

Demografické údaje :

Počet obyvateľov k 31.12.2015 : 1158 obyvateľov
z toho počet žien : 582
mužov : 576

deti do 15 rokov: **204**
od 16 -18 rokov: **49**
od 19 - 30 rokov: **224**
od 31 - 50 rokov: **333**
od 51 - 70 rokov: **251**
nad 70 rokov: **97**

spolu: 1158

Národnostné zloženie občanov:

národnosť slovenská: **84**
národnosť maďarská: **1069**
iná: **5**

História obce :

Laténsko-dácke sídlisko. Obec je doložená v roku 1332 ako Tarkan, z roku 1339 ako Kystarkyan, z roku 1927 ako Malý Tarkan, z roku 1948 ako Malé Trakany, maďarsky Kistárkány. Patrila zemianskym rodinám, v roku 1417 Perényiovcom a iným. V roku 1557 mala 3 porty, v roku 1715 mala 6 opustených a 8 obývaných domácností, v roku 1787 mala 49 domov a 271 obyvateľov, v roku 1828 mala 44 domov a 338 obyvateľov. Zaoberali sa poľnohospodárstvom, ovocinárstvom a vinohradníctvom. V rokoch 1890-1990 sa mnohí vystažovali. Za I. ČSR boli obyvatelia roľníci a poľnohospodárski robotníci. V rokoch 1924-1948 pracoval v obci liehovar. Od roku 1990 bol v obci vybudovaný miestny vodovod, plynovod, dom smútku, zriadil sa nový cintorín, domové telekomunikačné prípojky, bol zrekonštruovaný Kultúrny dom a Obecný úrad.

Symbody obce :



Erb obce



Vlajka a pečať obce

Pamiatky obce:

- Reformovaný klasicistický kostol bol postavený v roku 1772. Jeho zaujímavosťou je busta Árpáda – vodcu Starých Maďarov z konca 9. storočia, čo je dôkazom toho, že jedným z ich prvých sídelných miest bolo práve Medzibodrožie.
- Kríž pred miestnym cintorínom bol postavený v roku 1905 za finančnej podpory miestnych vystaľovalcov do Ameriky. Na počesť a pamiatku týchto ľudí ho v roku 2006 znovu vysvätili.

Výchova a vzdelávanie:

Inštitúcie v obci:

Materská škola

- s výchovným jazykom maďarským
- s celodennou starostlivosťou

Riaditeľka: Viola Csomová
Adresa: Malé Trakany č.337, 07642

Zdravotníctvo : na území obce sa nenachádzajú žiadne ambulancie, tie sú dostupné 4 km od obce v meste Čierna nad Tisou.

Firmy:

Erika Dobosová – K&K STAV – Zemné práce
Bartolomej Dobos – Zmiešané hospodárstvo
Andrea Heringová – Pestovanie obilnín, strukovín a olejnatých semien
Csaba Dajka – DAUNI s.r.o., DAUNI plus s.r.o. – Správa nehnuteľností na základe poplatkov alebo zmlúv, Správa bytového alebo nebytového fondu
Gyöngyike Kiriková – ACCOUNT – Účtovnícke a audítorské činnosti, daňové poradenstvo
Juraj Bonfordi – Dekor - Výroba ostatných výrobkov z betónu, sadry a cementu
Karolina Fazekasová – KADERNÍCTVO – Ostatný maloobchod
Peter Tárczy – PENETA - Ostatné služby týkajúce sa informačných technológií a počítačov
Zlatica Kondášová - Ubytovanie v ubytovniach a ostatné dočasné ubytovanie
Oľga Fülöpová – RELAX štúdio - Služby týkajúce sa telesnej pohody
M.T.P.T. spol. s r.o. - Turistické a iné krátkodobé ubytovanie, Kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod), Poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu
Lukostrelecký klub TARKANZ - Činnosti športových klubov
Enduro Moto Klub Malé Trakany, n.o. - Ostatné športové činnosti
Iveta Procsáková - TISZAGYÖNGYE ABC - Ostatný maloobchod v nešpecializovaných predajniach
Otto Szabo – SATO – Služby v rámci lesníctva a ťažby dreva...
Robert Babiak – NIK – Murárstvo
Aranka Karnay Petrik – NATURARI s.r.o. -
....a ostatní

Občerstvenie : M.T.P.T. s.r.o. (Pohostinstvo Tiszagyöngye, Malé Trakany č.49)

Potraviny : v obci sú 3 predajne potravín – predajňa COOP Jednota, predajňa potravín FRESH – M.T.P.T. s.r.o. a Tiszagyöngye ABC – Anna Procsáková.

Organizačná štruktúra obce

Základné orgány obce :

1. starosta obce
2. obecné zastupiteľstvo

Obecné zastupiteľstvo obce je zastupiteľský zbor zložený z 9 poslancov.

Poslancami OZ sú:

1. Ing. Csilla Bálintová
2. Štefan Balogh
3. Tibor Czető
4. Bartolomej Dobos
5. Vojtech Fazekas
6. Ing. Gabriel Jurčo, ml.
7. Tibor Koncz
8. Csaba Procsák
9. Ing. Tibor Sáradi – zástupca starostu obce

Starosta obce: Ing. Arpád Petrik

Obecné zastupiteľstvo v Malých Trakanoch rozhodovalo v roku 2015 na svojich zasadnutiach o základných otázkach života obce. V roku 2015 sa konali zasadnutia OZ celkom 10 krát. Zasadnutia sa konali v dňoch :

22.01.2015, 02.03.2015, 20.04.2015, 18.05.2015, 22.06.2015, 27.08.2015, 06.10.2015, 16.11.2015, 07.12.2015, 21.12.2015

Hlavný kontrolór obce :

p. Anton Erős

Poslanci Obecného zastupiteľstva dňa 04.06.2014 uznesením č.:05/06/2013 po splnení zákonom stanovených podmienok zvolili do funkcie hlavného kontrolóra obce Malé Trakany kandidáta Antona Erösa na obdobie 6 rokov.

Obecný úrad :

Obecný úrad je výkonným orgánom obecného zastupiteľstva a starostu obce, zabezpečuje organizačné a administratívne práce. Prácu obecného úradu organizuje starosta obce.

Zamestnanci obecného úradu:

- 1/ Ing. Erika Jabriková – ekonómka, mzdová účtovníčka
- 2/ Bc. Gabriela Karássová – administratívna pracovníčka

Zamestnanci v MŠ:

- 1/ Viola Csomová – riaditeľka MŠ
- 2/ Zuzana Pappová – učiteľka MŠ
- 3/ Viktória Czetőová – učiteľka MŠ
- 4/ Edita Takácssová – ekonómka
- 5/ Valéria Szopová – kuchárka
- 6/ Beáta Fazekasová – upratovačka

Rozpočet obce na rok 2015:

Obec financuje svoje potreby predovšetkým z vlastných príjmov, zo štátnych dotácií, ako aj z ďalších zdrojov. *Rozpočet obce na rok 2015 bol schválený* obecným zastupiteľstvom v Malých Trakanoch, dňa 30.12.2014 unesením číslo U:24/12/2014.

Rozbor plnenia príjmov obce k 31.12. 2015 v €

Por.č .	Názov	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
1	Daňové	237 222,00	242 442,65	242 442,65	100,00
2	Nedaňové	30 050,00	52 803,42	52 772,89	99,94
3	Kapitálové príjmy	0,00	10 300,00	10 300,00	100,00
4	Finančné operácie	25 200,00	55 876,00	114 405,71	204,74
5	Príjmy zo ŠR	20 400,00	20 400,00	15 848,80	77,69
	Príjmy spolu	312 872,00	381 822,07	435 770,05	114,13

Komentár:

K bodu č. 1 daňové príjmy – skutočné plnenie

rok 2015

- Podielové dane z daňového úradu 230 855,04 €
- Dane z nehnuteľnosti (pozemok, stavba) 11 006,71 €
- Daň za psa 580,90 €

K bodu č. 2 nedaňové príjmy - skutočné plnenie

rok 2015

- Poplatky za odvoz TKO 9 670,50 €
- Administratívne poplatky 2 762,40 €
- Príjmy z prenajatých pozemkov 3 939,90 €
- Príjmy z prenajatých budov, priestorov 8 442,97 €
- Predaj tovarov a služieb 3 397,43 €
- Poplatky za MŠ 230,00 €
- Úroky 98,57 €
- Od ostatnej nefinančnej právnickej osoby 14 580,00 €
- Z dobropisov 1 300,95 €
- Poplatky za stravné 842,52 €
- Iné – príjmy 6 022,87 €
- Vrátky 1 484,78 €

K bodu č. 3 kapitálové príjmy

rok 2015

- Dotácia od MF SR na Výstavbu detského ihriska 10 000,00 €
- Príjem z predaja bieleho dodávkového vozidla 300,00 €

K bodu č. 4 finančné operácie

rok 2015

- Z rezervného fondu obce 33 918,86 €
- Príjem z dest.ovocného kvasu 50 002,10 €
- Z predaja majetkových účastín-akcii pre VVS, a.s. 21 955,16 €
- Stravné poplatky a iné príjem 8 529,59 €

K bodu 5. Príjmy zo ŠR

rok 2015

- Na mzdy pedagogických a neped.zamestnancov MŠ od KŠÚ Košice a MF SR, dávky v HN pre MŠ – na stravu od ÚPSVaR, REGOB, Aktivačná činnosť, ŽP, SPF, KE, RP, Okresný úrad TV a KE, Prenesený výkon... 15 848,80 €

Rozbor plnenia výdavkov obce k 31.12.2015 v €

Schválený rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2015	Plnenie v %
312 872,00	343 848,00	354 161,68	102,99

A) Bežné výdavky obce:

Schválený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2015	Plnenie v %
269 512,00	244 521,96	90,72

Významné položky:

- **Obec na mzdy, platy, poslanecké odmeny a na vyplácanie odmien na základe dohôd** použila finančné prostriedky k 31.12.2015 celkom vo výške 105 191,76 eur.
- **Preddavky na poistné (do SP a ZP a DDS)** predstavovali k 31.12.2015 výšku 37 612,97 Eur.
- **Obec za spotrebu energie** použila finančné prostriedky k 31.12.2015 vo výške 25 074,72 Eur.
- **Za poskytnuté všeobecné služby obci**, boli vyplatené finančné prostriedky vo výške 24 479,39 Eur.
- **Za odvoz TKO** obec použila finančné prostriedky vo výške 9 531,16 Eur.
- **Palivo do kosačiek, malotraktora a služobného automobilu** k 31.12.2015 predstavovali výšku 4 369,84 Eur.
- **Transfery občianskym združeniam** boli poskytnuté k 31.12.2015 vo výške 2 145,00 Eur.
- **Na splácanie úrokov** z úveru boli použité finančné prostriedky k 31.12.2015 vo výške 4 367,66 Eur.

Pre Materskú školu bol zostavený a schválený rozpočet v celkovej výške 74 721,00 €. Do konca roka 2015 sa vyčerpalo 74 557,79 € z vyčlenených finančných prostriedkov, čo predstavuje 99,78% plnenie.

B) Kapitálové výdavky obce k 31.12.2015 boli vo výške: 42 226,72 €

- Splácanie istín na SA - 714001

Z rozpočtovaných 2 000,00 € bolo skutočné čerpanie k 31.12.2015 vo výške 1 998,73 €, čo je 99,93% plnenie.

- Rekonštrukcie a modernizácie - 717002

Na uvedenú ekonomickú klasifikáciu neboli schválené finančné prostriedky pri zostavení rozpočtu. Na základe úpravy rozpočtu boli finančné prostriedky vo výške 30 044,53 Eur použité na asfaltovanie v obci a rekonštrukčné práce v MŠ.

- **Interiérové vybavenie do MŠ a nákup prevádzkových zariadení 713001, 713004:** Vynaložené finančné prostriedky boli vo výške 6 683,46 €.

- **Nákup budov, objektov a ich častí – 712001:** Nákup 2ks laminátovej nádrže k bytovke vo výške 3 500,00€.

C) Finančné operácie - Výdavky obce k 31.12.2015 boli vo výške 18 374,50 € :

Splácanie tuzemskej istiny:

- dlhodobých úverov:

Na splácanie istín dlhodobých úverov použila obec finančné prostriedky k 31.12.2015 vo výške 12 001,91 €.

- **splácanie istín úveru zo ŠFRaB:** Skutočné čerpanie na EK-821007 bolo vo výške 6 372,59 Eur.

Informácie o účtovnej jednotke z účtovnej závierky za rok 2015

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce na rok 2015 bol rozpočet obce.

Obec v roku 2015 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (z.č.523/2004, 564/2004, 369/1990, 668/2001, 582/2004, 597/2003, opatrenie MF SR čMF/010175/2004-42).

Bežný rozpočet obce na rok 2015 bol zostavený ako prebytkový, kapitálový rozpočet ako schodkový, celkový rozpočet však bol zostavený ako vyrovnaný. V priebehu roka 2015 bol rozpočet niekoľkokrát vyhodnocovaný OZ a aj upravovaný dvomi rozpočtovými opatreniami v súlade s ods. 2 písm. b) § 14 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, pričom celkový rozpočet (príjmová časť a výdavková časť) bol navýšeni.

Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom v Malých Trakanoch, dňa 30.12.2014 uznesením číslo U:24/12/2014.

Rozpočet obce v roku 2015 bol zmenený celkom dvakrát :

- a.) Prvá zmena bola schválená dňa 22.06.2015 uznesením OZ č. 05/06/2015.
- b.) Druhá zmena bola schválená dňa 21.12.2015 uznesením OZ č. 11/12/2015.

Skutočné plnenie rozpočtu obce k 31.12.2015:

<i>Rozpočet obce</i>	<i>Príjmy</i>	<i>Výdavky</i>	<i>Rozdiel</i>
Bežný rozpočet	311 064,34	244 521,96	+ 66 542,38
Kapitálový rozpočet	10 300,00	42 226,72	- 31 926,72
Finančné operácie	114 405,71	67 413,00	+ 46 992,71
Rozpočet spolu	435 770,05	354 161,68	+ 81 608,37
Prebytok+/Schodok-			+ 81 608,37

Bilancia aktív a pasív k 31.12.2015 v €

A K T Í V A

EUR

Názov	ZS k 1.1.2015	KZ k 31.12.2015
Neobežný majetok spolu	1 866 590,36	1 634 806,10
Z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	1 647 104,89	1 634 806,10
- pozemky	514 603,05	514 603,05
- stavby	976 546,64	976 933,74
- samostatné hnutelné veci	14 927,41	26 620,07
- dopravné prostriedky	2 131,00	268,75
- drobný DHM	108 128,72	108 128,72
- obstaranie DHM	30 768,07	8 251,77
Dlhodobý finančný majetok	219 485,47	0,00
Obežný majetok spolu	39 530,38	84 136,27
Z toho :		
Zásoby	0	0
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	2 932,69	3 046,54
Z toho:		
- Ostatné pohľadávky	0	0
- Pohľadávky z daňových príjmov obcí	2 932,69	3 046,54
Finančné účty	35 635,18	80 918,67
- z toho pokladnica	837,13	424,93
- ceniny	781,20	985,95
- bankové účty	34 016,85	79 507,79
Poskytnuté návr. fin. výpomoci dlh.	0	0
Poskytnuté návr. fin. výpomoci krát.	962,51	147,46
Časové rozlíšenie	974,16	945,85
Z toho - Náklady budúcich období	974,16	945,85
Z toho - Príjmy budúcich období	0	0
Vzťahy k účt. klientom št. pokl.	0	0
MAJETOK SPOLU	1 907 094,90	1 719 888,22

P A S Í V A

EUR

Názov	ZS k 1.1.2015	KZ k 31.12.2015
Vlastné imanie	1 342 575,20	1 161 055,80
Z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0,00	0,00
Fondy účtovnej jednotky	0,00	0,00
Výsledok hospodárenia	1 342 575,20	1 161 055,80
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	1 376 826,04	1 145 044,89
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	- 34 250,84	+ 16 010,91
Závazky	286 724,41	264 787,20
Z toho :		
Rezervy	0,00	0,00
Zúčtovanie medzi subjektmi VS	383,40	56,40
Dlhodobé záväzky	145 599,07	138 993,80
Krátkodobé záväzky	18 105,59	17 887,64
Bankové úvery a výpomoci	122 636,35	107 849,36
Časové rozlíšenie	277 795,29	294 045,22
Vzťahy k účtom klient. št. pokl.	0	0
Vlastné imanie a záväzky SPOLU	1 907 094,90	1 719 888,22

Výsledok hospodárenia obce k 31.12.2015

Informácie z výkazu ziskov a strát Úč ROPO SFOV 2-01

1. Výnosy - popis a výška významných položiek /v EUR/

Druh výnosov	Popis /číslo účtu a názov/	Suma v EUR
Tržby za vlastné výkony a tovar	602 – Tržby z predaja služieb	
	- Hlavná činnosť	8 029,13
	- Podnikateľská činnosť	50 002,10
	SPOLU:	58 031,23
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob		0
Aktivácia		0
Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	632 – Daňové výnosy samosprávy	230 855,04
	633 – Výnosy z poplatkov	39 983,64
Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosť	641 – Tržby z predaja DHaNM	300,00
	642 – Tržby z predaja materiálu	0
	645 – Ostatné pokuty a penále	0
	648 – Ostatné výnosy z prev. činnosti	7 134,75
Zúčtovanie rezerv a opravných položiek z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	653 – Zúčtovanie ost. rezerv z prev.činn.	0
	658 – Zúčtov. ost. opr.položiek z pr.čin.	
Finančné výnosy	661 – Tržby z predaja cenných papierov	21 955,16
	662 – úroky HČ	98,57
	662 – úroky PČ	0,26
	668 – ostatné finančné výnosy	412,47
Mimoriadne výnosy		
Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC, a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	693 – Výnosy samosprávy z BT zo ŠR	15 716,15
	694 – Výnosy samosprávy z KT zo ŠR	8 269,32
	698 – Výnosy samosprávy od ost.sub.	60,75
SPOLU:	HLAVNÁ ČINNOSŤ:	332 814,98
	PODNIKATEĽSKÁ Č.:	50 002,36
	=	<u>382 817,34</u>

2. Náklady - popis a výška významných položiek /v EUR/

Druh nákladov	Popis /číslo účtu a názov/	Suma v EUR
Spotrebované nákupy	501 – Spotreba materiálu	
	- Hlavná činnosť:	29 661,78
	- Podnikateľská činnosť:	2 477,24
	SPOLU:	32 139,02
	502 – Spotreba energie	
	- Hlavná činnosť:	21 760,09
	- Podnikateľská činnosť:	3 314,63
	SPOLU:	25 074,72
Služby	511 – Opravy a udržiavanie	0,00
	512 – Cestovné	132,17
	513 – Náklady na reprezentáciu	1 973,84
	518 – Ostatné služby	
	- Hlavná činnosť:	33 875,85
	- Podnikateľská činnosť:	134,70
	SPOLU:	34 010,55
Osobné náklady	521 – Mzdové náklady	
	- Hlavná činnosť:	99 056,97
	- Podnikateľská činnosť:	6 134,79
	SPOLU:	105 191,76
	524 – Záonné sociálne poistenie	
	- Hlavná činnosť	34 091,86
	- Podnikateľská činnosť	2 199,71
	SPOLU:	36 291,57
	525 – Ostatné sociálne poistenie	1 321,40
	527 – Záonné sociálne náklady	3 735,52
Dane a poplatky	538 – Ostatné dane a poplatky	
	- Hlavná činnosť:	0
	- Podnikateľská činnosť:	34 772,37
	SPOLU:	34 772,37
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	544 – Zmluvné pokuty, penále	0
	548 – Ostatné náklady na prev. činnosť	2 193,00
Odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	551 – Odpisy DHM a DNM	52 574,73
	553 – Tvorba ost. rezerv z prev. činnosti	0
	558 – Tvorba ost. opr.položiek	0
Finančné náklady	568 – Ostatné finančné náklady	
	- Hlavná činnosť:	5 059,78
	- Podnikateľská činnosť:	53,92
	SPOLU:	5 113,70
	561 – Predané cenné papiere	22 455,16
	562 – úroky	4 969,52
	563 – Kurzové straty	0
Mimoriadne náklady		0
Náklady na transfery a náklady z odvodu príjmov	584 – Nákl. na transf. z rozp.obce ostat. subjekt. VS	282,40
	586 – Nákl. na transf. z rozp. obce subj. mimo VS	4 575,00
Dane z príjmov	591 – splatná daň z príjmov	0
SPOLU:	HLAVNÁ ČINNOSŤ:	317 672,51
	PODNIKATEĽSKÁ Č.:	49 133,92
	=	366 806,43

Účtovný výsledok hospodárenia:

Výsledok hospodárenia pred zdanením sa zisťuje ako rozdiel výnosov účtovaných na účtoch účtovnej triedy 6 a nákladov účtovaných na účtoch účtovnej triedy 5 (okrem účtov 591-splatná daň z príjmov a 595 – dodatočne platená daň z príjmov)

Účtovný výsledok hospodárenia:

HLAVNÁ ČINNOSŤ:

Účtovná trieda 6. - Výnosy	332 814,98 €
Účtovná trieda 5. - Náklady	317 672,51 €
Výsledok hospodárenia pred zdanením	+ 15 142,47 €

Účtovný výsledok hospodárenia: + 15 142,47 €

PODNIKATELSKÁ ČINNOSŤ:

Príjem:

601/9 z dest. ovocného kvasu	50 002,36 €
6.Výnosy (V)	50 002,36 €

Výdaj:

501/9 materiál	2 477,24 €
502/9 energia	3 314,63 €
518/9 služby	134,70 €
521/9 mzdové náklady	6 134,79 €
524/9 zákonné sociálne poistenie	2 199,71 €
525/9 ostatné sociálne poistenie	46,56 €
5389/ daň z liehu	34 772,37 €
568/9 ostatné finančné náklady	53,92 €
5. Náklady (N)	49 133,92 €

Účtovný výsledok hospodárenia: + 868,44 €

Celkový výsledok hospodárenia za rok 2015 : zisk + 16 010,91 €

Účtovný výsledok hospodárenia za rok 2015 – zisk, bude v roku 2016 preúčtovaný nasledovne :

- usporiadanie kladného výsledku hospodárenia : 431/428

Výsledok rozpočtového hospodárenia:

Skutočnosť k 31.12.2015

<i>Rozpočet obce</i>	<i>Príjmy</i>	<i>Výdavky</i>	<i>Rozdiel</i>
Bežný rozpočet	311 064,34	244 521,96	+ 66 542,38
Kapitálový rozpočet	10 300,00	42 226,72	- 31 926,72
Finančné operácie	114 405,71	67 413,00	+ 46 992,71
Rozpočet spolu	435 770,05	354 161,68	+ 81 608,37
Prebytok+/Schodok-			+ 81 608,37

ROZBOR plnenia rozpočtu:

Bežný rozpočet	Uprav. rozpočet	Skutočnosť k 31.12. 2015
Bežné príjmy	315 646,07	311 064,34
Bežné výdavky	269 270,09	244 521,96
Prebytok bežného rozpočtu „A“	+ 46 375,98	+ 66 542,38

Kapitálový rozpočet	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12. 2015
Kapitálové príjmy	10 300,00	10 300,00
Kapitálové výdavky	56 176,00	42 226,72
Schodok kapitálového rozpočtu „B“	- 45 876,00	- 31 926,72

Finančné operácie	Upravený rozpočet	Skutočnosť k 31.12.2015
Príjmové finančné operácie	55 876,00	114 405,71
Výdavkové finančné operácie	18 401,91	67 413,00
Hospodárenie s fin. operáciami „C“	+ 37 474,09	+ 46 992,71

Prebytok rozpočtového hospodárenia: 81 608,37 €.

Výsledok rozpočtového hospodárenia obce za rok 2015 je kladný, /rozdiel celkových príjmov a celkových výdavkov rozpočtu príslušného účtovacieho obdobia/ a predstavuje výšku : **81 608,37 €.**

Použitie prebytku rozpočtového hospodárenia

Prebytok rozpočtu zistený podľa ustanovenia §10 ods. 3 písm. a./ a b./Zák. č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p. je vo výške **81 156,38 €** a je celé zdrojom rezervného fondu (z celkového prebytku rozpočtového hospodárenia bol odpočítaný zostatok finančných prostriedkov na účtoch sociálneho fondu vo výške 451,99 Eur). Nakoľko obec nemá vytvorený samostatný bankový účet rezervného fondu, prebytok rozpočtu bude preúčtovaný v roku 2016 cez účty 221 a 221 (bez peňažných prostriedkov) do príjmovej časti rozpočtu obce na rok 2016 na ekonomickú klasifikáciu 454 001 s KZ 46.

Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2015

Obec k 31.12.2015 eviduje nasledovné záväzky :

A) Štátny fond rozvoja a bývania

Úver poskytnutý obci v roku 2005 s dobou splatnosti 30 rokov.

V roku 2015 bol úver splácaný mesačnými splátkami vo výške 649,37 €. Zostatok úveru k 31.12.2015 je vo výške : **138 527,54 €**.

B) Municipálny úver

V roku 2015 bol úver splácaný mesačnými splátkami vo výške 500,00 Eur. Zostatok úveru k 31.12.2015 je **vo výške: 84 164,97.**

C) Úver zo SLZB

Úver bol poskytnutý obci 26.04.2010. V roku 2015 bol úver splácaný mesačnými splátkami vo výške 480,00 €, teda k 31.12.2015 obec uhradila na splátkach sumu vo výške 5 760,00 €, Zostatok úveru k 31.12.2015 je **vo výške: 23 684,39 €**.

D) Zmluva o AutoKredite

Obec v septembri roku 2011 zakúpila služobný automobil. V roku 2015 obec zaplatila splátky lízingu vo výške 1 998,73 €, úroky vo výške 73,59 €, havarijné a zmluvné poistenie vo výške 826,64 €. Pravidelné mesačné splátky od októbra 2011 sú vo výške 313,45 € (zahŕňa: istina + úrok + poistné). Dňa 26.08.2015 bol Autokredit splatený a služobný automobil zaradený do majetku obce.

- ostatné prijaté finančné výpomoci k 31.12.2015 – Na základe Zmluvy o krátkodobej pôžičke zo dňa 8.septembra 2014 so spoločnosťou BLS com. s r.o. obec splatila svoj dlh vo výške 3526,99 Eur ku koncu roka 2015.

Prehľad o stave na bankových účtoch:

Výška zostatku finančných prostriedkov na všetkých bankových účtoch k 31.12.2015 bola: 79 507,79 €.

/bankové účty-221/

z toho :

221	VUB banka– bežný účet	19 455,89 €
221 2	Prima banka – MŠ- ŠJ	2 784,63 €
221 3	Soc. fond - MŠ	170,71 €
221 4	Prima banka – hlavný účet	43 876,98 €
221 6	Soc.fond –Ocú	281,28 €
221 7	Dotačný účet	37,95 €
221 9	Pálenica	12 900,35 €
Spolu účet 221		79 507,79 €

/ 211/	Pokladňa Ocú	424,93 €
/211 9/	Pokladňa pálenica	0,00 €
Účet 211 - SPOLU:		424,93 €
Účet 2619 – Peniaze na ceste		0,00 €
Účet 213 – Ceniny		985,95 €
SPOLU účty 211+213+261+221 =		80 918,67 €
Účet 112 - Materiál na sklade:		23,60 €
Účet 277 - Poskytnuté fin. výpomoci FO:		147,46 €

Obec svoje podielové cenné papiere vo Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. v počte 6 613 ks akcií v menovitej hodnote jednej akcie 33,19 € a v celkovej hodnote vo výške 219 485,47 € predala menovanej spoločnosti za 21 955,16 Eur.

Poukázané prostriedky zo ŠR

Schválený rozpočet na rok 2015	Upravený rozpočet na rok 2015	Skutočnosť k 31.12.2015	Plnenie v %
20 400,00	20 400,00	15 848,80	77,69

Obec prijala nasledovné bežné granty a transfery v roku 2015:

Poskytovateľ	Účel	Suma poskytnutých prostriedkov v roku 2015 v €	Suma použitých prostriedkov v roku 2015 v €	Nepoužité prostriedky v €
Okresný úrad Košice – Odbor školstva	Na výchovu a vzdelávanie pre Materskú školu Poskytnuté v roku 2014	1 411,00	1 411,00 327,00	
ÚPSVaR Trebišov	Prídavok na dieťa	282,24	282,24	
ÚPSVaR Trebišov	Dotácia na podporu výchovy k stravovacím návykom dieťaťa ohrozeného soc. vylúčením - dieťa v HN	2 460,00	2 460,00	
ÚPSVaR Trebišov	Dotácia na podporu výchovy k plneniu školských povinností dieťaťa ohrozeného soc.vyl.	249,00	249,00	
Okresný úrad Trebišov	Refundácia odmeny skladníka materiálu CO Poskytnuté v roku 2014	112,80	56,40 56,40	56,40
Okresný úrad Trebišov	REGOB	366,30	366,30	
ÚPSVaR Trebišov	Aktivačná činnosť (mzda a stroje, ÚP)	10 191,51	10 191,51	
KÚŽP Košice	Prenesený výkon štátnej správy - Ochrana životného prostredia	88,00	88,00	
Okresný úrad Trebišov	Financovanie Referenda	640,00	640,00	
MDVaRR SR	Dotácia na cestnú infraštruktúru	47,95	47,95	
2015		15 848,80	15 792,40	
Presun fin. prostriedkov z roku 2014		383,40	383,40	
SPOLU:		16 232,20	16 175,80	56,40

Granty a transfery boli účelovo viazané a použité v súlade s ich účelom. Zúčtovanie grantov a transferov boli vyúčtované v stanovených termínoch podľa stanovených požiadaviek a podmienok a boli zaslané na príslušné úrady.

Na základe uvedeného konštatujem, že obec má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom.

Predpokladaný budúci vývoj činnosti

V budúcom období bude obec i naďalej zabezpečovať plnenie úloh v zmysle zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení.

Táto výročná správa sa vyhotovuje za účtovné obdobie od 01.01.2015 do 31.12.2015.

Účtovná závierka bola zapracovaná do elektronického informačného systému samosprávy RIS.SAM v zákonom stanovenom termíne.

Po ukončení účtovného obdobia roku 2015 nenastali žiadne udalosti osobitného významu, ktoré by bolo potrebné uviesť v tejto výročnej správe.

V Malých Trakanoch , dňa **02.06.2016**

Vypracovala: Ing. Erika Jabriková

Ing. Csilla Bálintová
zastupujúca starosta obce

Vyvesené dňa: 02.06.2016

Zvesené dňa: 29.06.2016